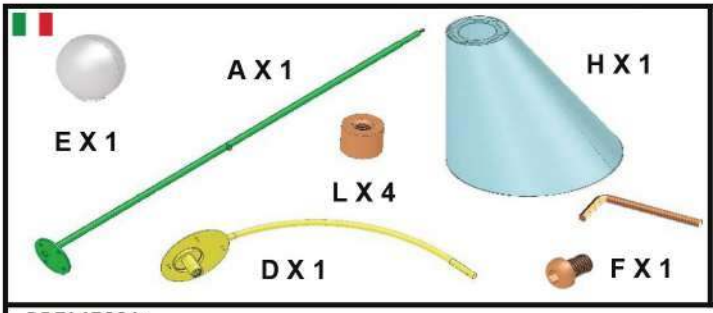
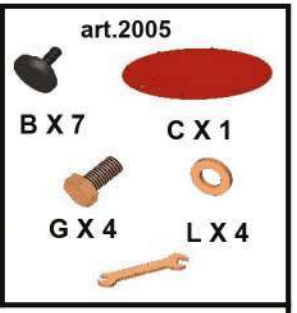
ASSEMBLY INSTRUCTIONS

CONE - 2004

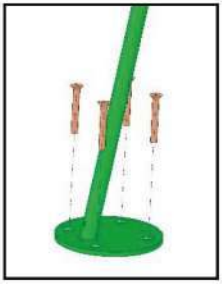
IST.485/A

emu





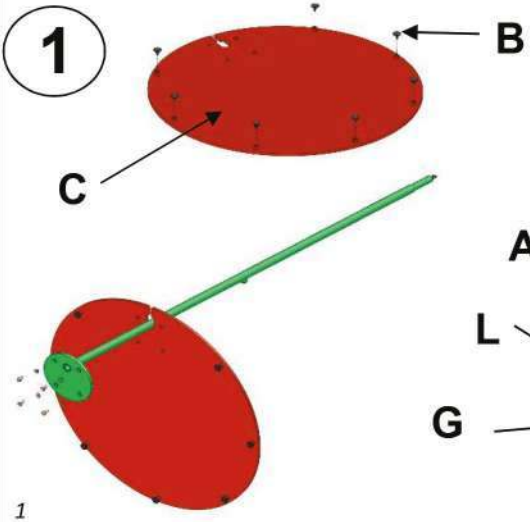
PREMESSA:
Rimuovere accuratamente il prodotto dalla sua confezione. Controllare che il prodotto non sia danneggiato e che funzioni correttamente. Non tentare di riparare o modificare il prodotto da soli, ciò farebbe decadere la garanzia. Inserire la spina in una presa di alimentazione di rete provvista di contatto di messa a terra.



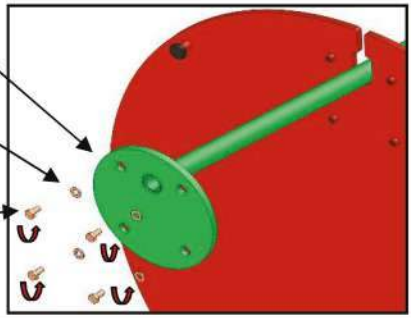
INSTALLAZIONE A PAVIMENTO:
Il prodotto può essere installato direttamente a pavimento con l'impiego di n.4 tasselli idonei per l'utilizzo sul materiale del pavimento stesso (fig. 1). I tasselli vanno inseriti nei fori della piastra del componente A e fissati a terra secondo le indicazioni del produttore dei tasselli.

ATTENZIONE! I tasselli non sono compresi nella confezione della lampada, in quanto sono specifici alla tipologia di pavimento del cliente. E' bene farsi consigliare la tipologia più adatta dal rivenditore di fiducia.

INSTALLAZIONE TRAMITE ZAVORRA:
Il prodotto può essere installato tramite l'impiego dell'optional ZAVORRA art.2005 (fig.2).

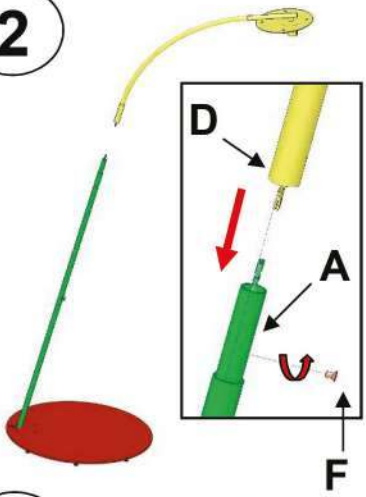


Avvitare i sottopiedi regolabili B alla zavorra C. Inserire il componente A all'interno della feritoia della zavorra C, facendo attenzione a non danneggiare il tubolare durante lo scorrimento, e fissarlo avvitando n.4 viti G (eseguire questa operazione con due persone).



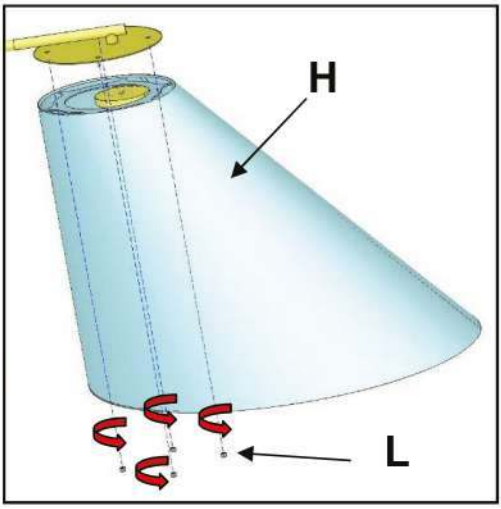
1

2



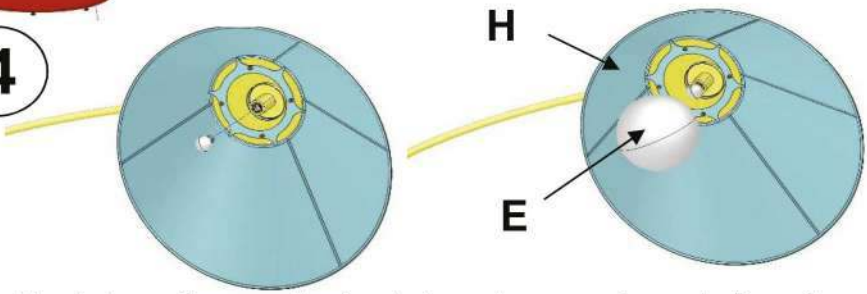
Collegare i connettori uscenti dai tubolari dei componenenti A e D (i quali uniscono i cavi elettrici dei due componeneti), avvicinando gli stessi componeneti l'uno all'altro. Verificare che la connessione sia ben salda.
Far entrare l'asta del componente A all'interno del componente D e fissare il collegameno avvitando la vite F.
Serrare la vite F.

3

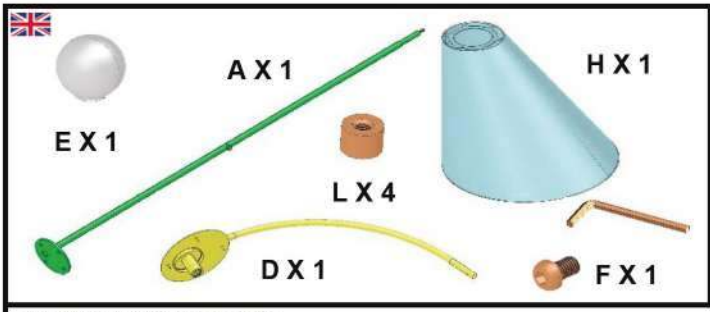


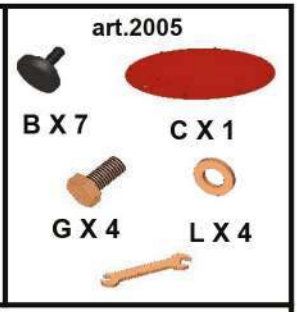
Assemblare il paralume H avvitando n.4 pz di boccola L alle n.4 viti saldate sulla piastra della struttura portante.
Serrare le boccole sulle viti del componente D.
Si consiglia di eseguire questa fase di montaggio con almeno due persone.

4



Assemblare la lampadina prescelta al porta-lampada e successivamente fissare il diffusore al paralume, spingendo e girando il paralume su se stesso per un breve tratto.
ATTENZIONE! Utilizzare solo lampadina con attacco E27 e potenza minore di 150W



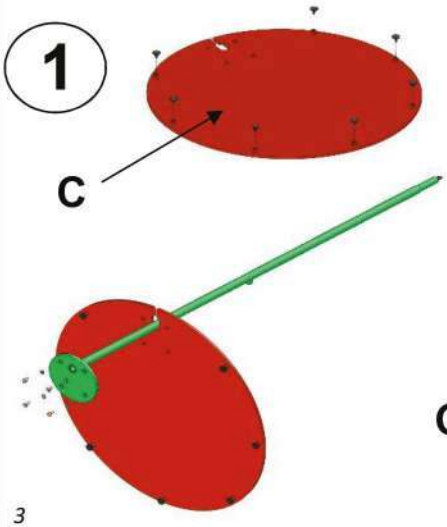


GENERAL CONDITIONS:
Carefully remove the product from its packaging. Check that the product is intact and working properly. Do not attempt to repair or alter the product on your own, this may void the warranty. Insert the plug to a mains power socket equipped with an earth.

INSTALLING ONTO THE FLOOR:
The product can be installed directly onto the floor by using n.4 fixing pins especially designed for use with the floor material itself (fig. 1). The fixing pins insert into the holes of the base of component A and can be fixed to the ground as detailed in the indications provided by the manufacturer of the fixing pins.

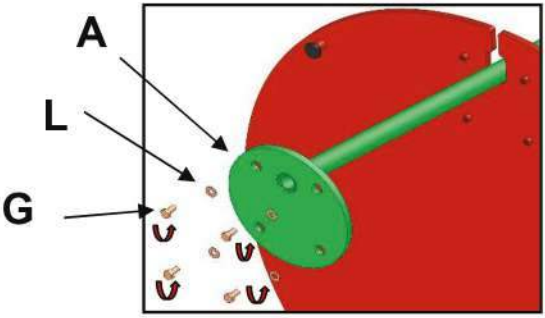
CAUTION! The fixing pins are not included in the lamp pack, since they are adapted to the floor type of each customer. It is recommended to seek advice regarding the most suitable type from a trusted retailer.

INSTALLING USING A WEIGHTED BASE:
The product can be installed with an optional WEIGHTED BASE art.2005 (fig.2).

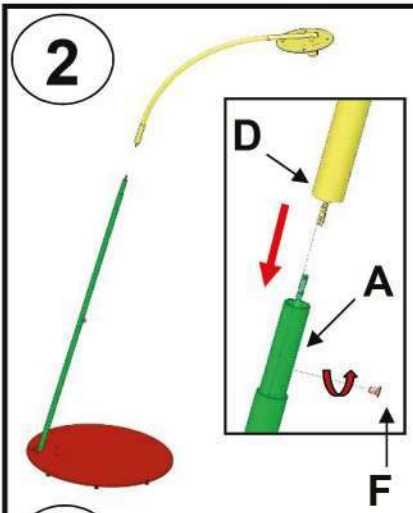


B

Tighten the adjustable feet rests B to the weighted base C. Insert component A into the slot of weighted base C, being careful not to damage the tube piece whilst sliding it in, and fix it by tightening n.4 G screws (do this task with two people).

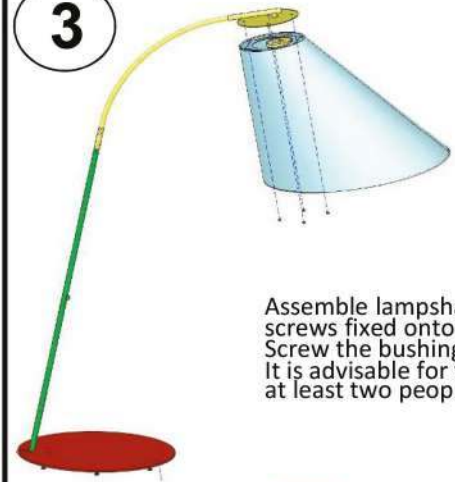


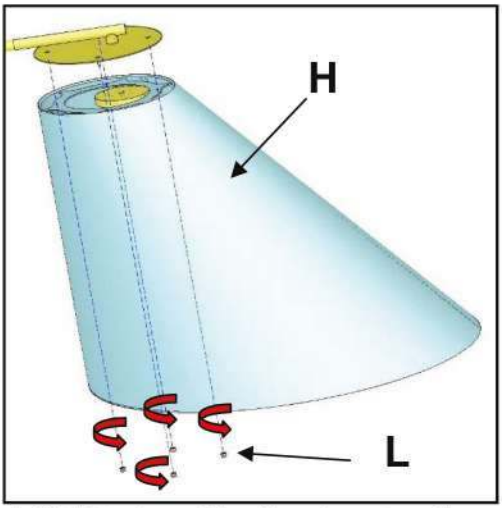
2



Connect the connectors that protrude from the tube pieces of components A and D (which join the electrical wires of the two components), bringing the same parts together one to the other. Check that the connection is strong.
Push the pole of component A inside component D and fix together by tightening screw F.
Lock screw F.

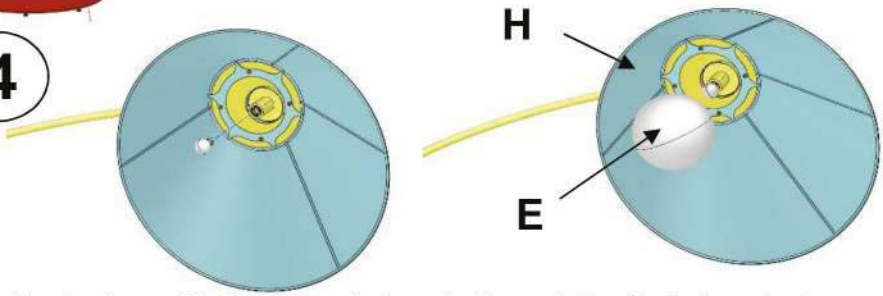
3



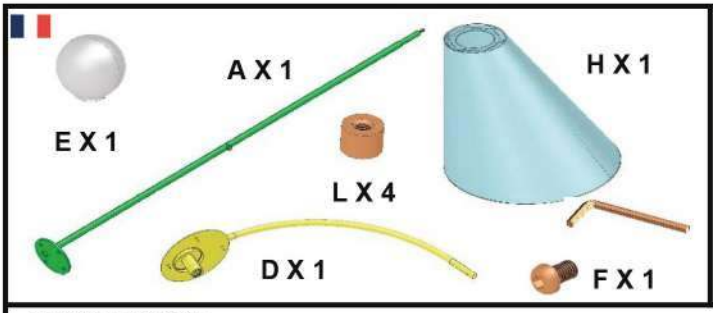


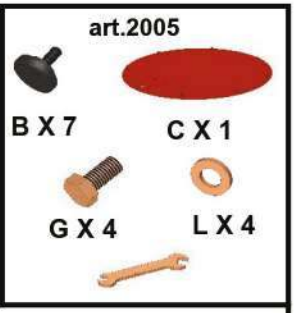
Assemble lampshade H tightening n.4 bushing pieces to n.4 screws fixed onto the base of the frame structure.
Screw the bushings onto the screws of component D.
It is advisable for this stage of assembly to be carried out by at least two people.

4



Assemble the chosen light bulb onto the lamp holder and after fix the lampshade diffuser, pushing and turning the shade on itself for a short thread.
CAUTION! Only use a light bulb with E27 connection and power less than 150W



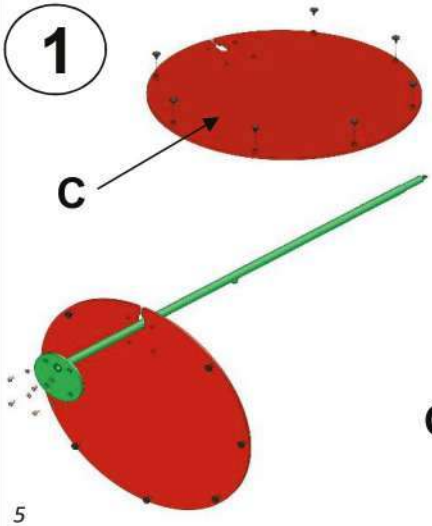


INTRODUCTION :
Retirer soigneusement le produit de son emballage. Contrôler que le produit n'est pas endommagé et qu'il fonctionne correctement. Ne pas tenter de réparer ou de modifier le produit par vous-même, sous peine d'annulation de la garantie. Brancher la prise dans une prise d'alimentation électrique dotée d'un contact de mise à la terre.

INSTALLATION AU SOL :
Le produit peut être installé directement au sol à l'aide de 4 chevilles adaptées à l'utilisation pour le matériau du sol (fig. 1). Les chevilles doivent être insérées dans les trous de la plaque de la pièce A et fixées au sol conformément aux indications du fabricant des chevilles.

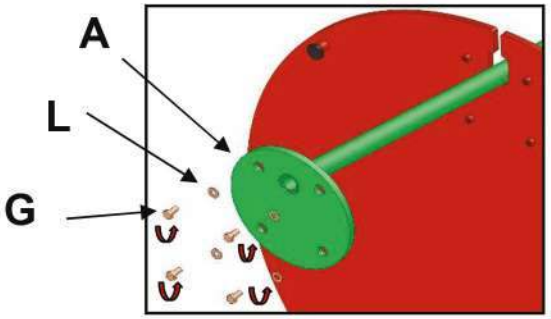
ATTENTION ! Les chevilles ne sont pas fournies avec la lampe, celles-ci étant spécifiques au type de sol du client. Veiller à obtenir des conseils avisés sur la typologie de cheville la plus adaptée à l'utilisation par un distributeur de confiance.

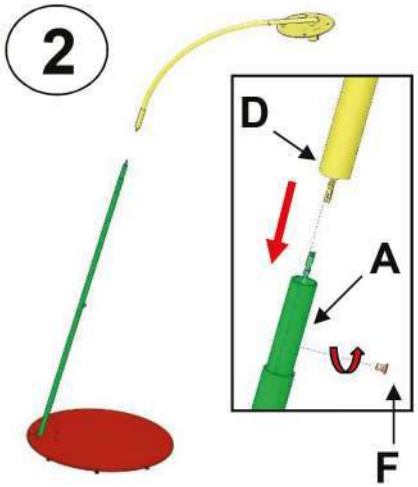
INSTALLATION PAR LA BASE :
Le produit peut être installé à l'aide de la BASE optionnelle, art.2005 (fig.2).



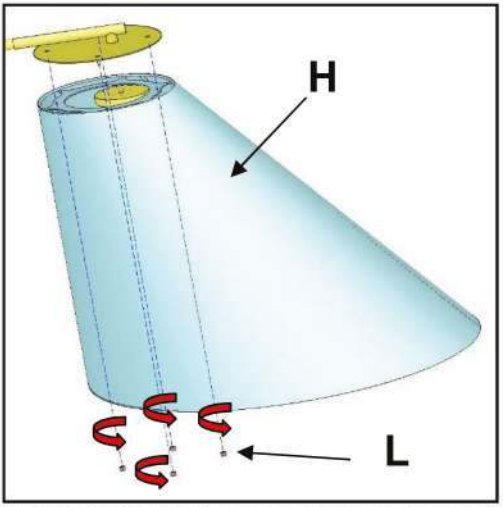
B

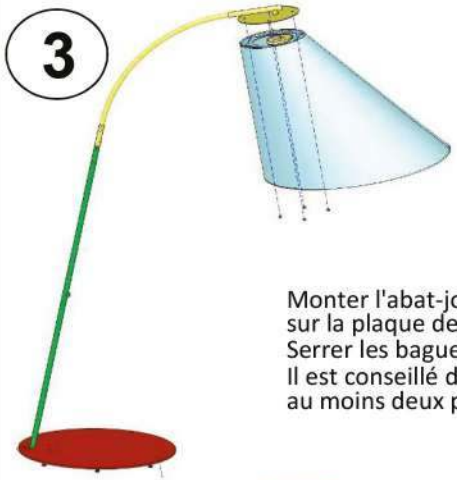
Visser les pieds réglables B à la base C. Insérer la pièce A à l'intérieur de la fente de la base C, en veillant à ne pas endommager le tube pendant le déroulement, puis fixer en vissant 4 vis G (effectuer cette procédure avec deux personnes).



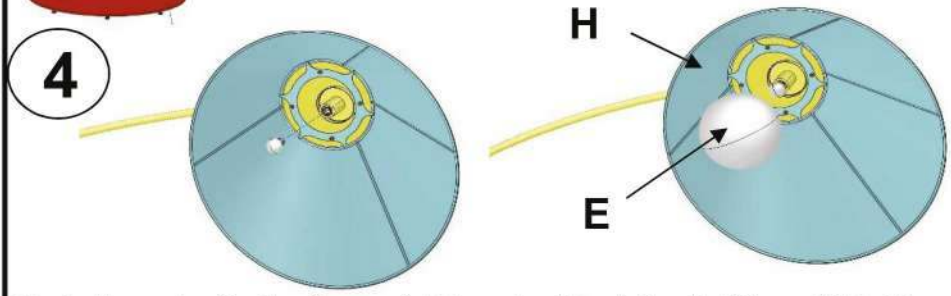


Raccorder les connecteurs sortants des tubes des pièces A et D (lesquels relient les câbles électriques des deux pièces), en rapprochant les deux pièces l'une de l'autre. Vérifier que la connexion soit bien solide.
Faire entrer la tige de la pièce A à l'intérieur de la pièce D et fixer en vissant la vis F.
Serrer la vis F.

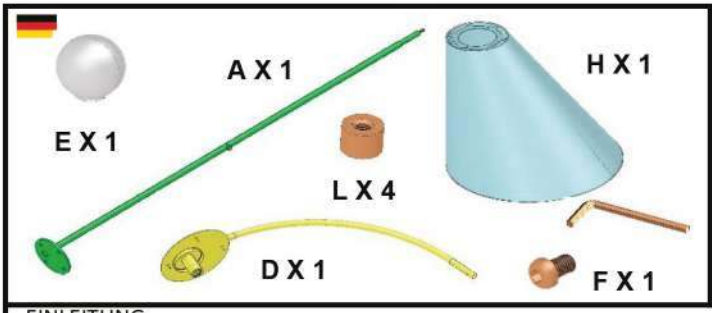


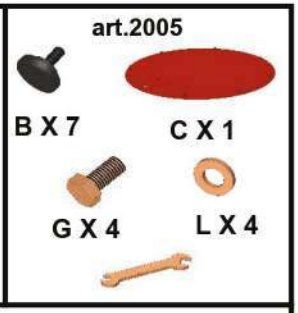


Monter l'abat-jour H en vissant les 4 bagues sur les 4 vis soudée sur la plaque de la structure portante.
Serrer les bagues sur les vis de la pièce D.
Il est conseillé de procéder à ces phases de montage avec au moins deux personnes.



Monter l'ampoule sélectionnée au préalable sur le culot puis fixer le diffuseur à l'abat-jour, en tirant et en poussant un peu l'abat-jour sur lui-même.
ATTENTION ! Utiliser exclusivement des ampoules avec culot E27 et une puissance inférieure à 150W.

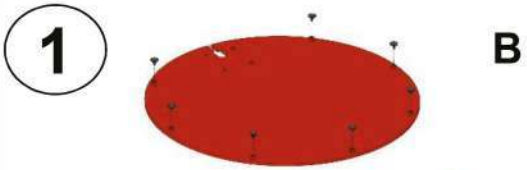




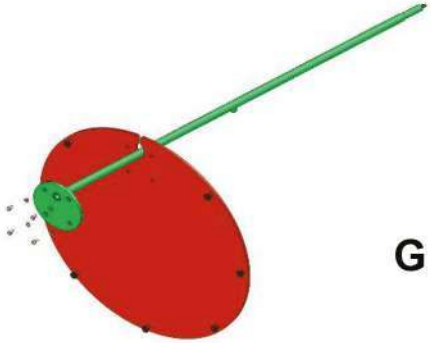
EINLEITUNG:
Das Produkt sorgfältig aus seiner Verpackung nehmen. Sicherstellen, dass am Produkt keine Schäden vorhanden sind und dass es korrekt funktioniert. Versuchen Sie nicht das Produkt zu reparieren oder Änderungen vorzunehmen, da dies einen Garantieverlust zur Folge hat. Den Stecker in eine Netzsteckdose, die mit Erdungskontakt versehen ist, einfügen.

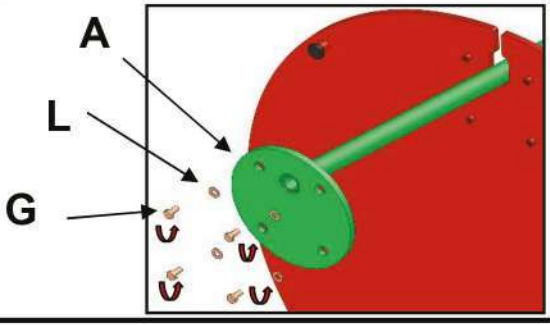
BODENINSTALLATION:
Das Produkt lässt sich direkt auf dem Boden mithilfe von 4 Dübeln befestigen. Diese sind für die Anwendung auf dem Bodenmaterial selbst geeignet (Abb. 1). Die Dübel werden in die Bohrungen der Platte der A-Komponente eingeführt und entsprechend den Angaben des Dübelherstellers am Boden befestigt.
ACHTUNG! Die Dübel sind nicht im Lieferumfang der Lampe enthalten, da sie sich spezifisch für den jeweiligen Bodentypen des Kunden eignen müssen. Es empfiehlt sich, sich bezüglich des am besten geeigneten Typen von Ihrem Händler des Vertrauens beraten zu lassen.

INSTALLATION MITTELS BALLASTVORRICHTUNG:
Das Produkt lässt sich mit der optionalen BALLASTVORRICHTUNG Art. 2005 installieren (Abb. 2).

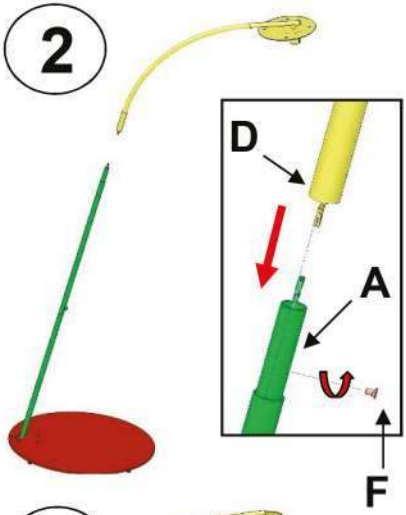


Die verstellbaren Stützfüße B an die Ballastvorrichtung C anschrauben. Die Komponente A in den Schlitz der Ballastvorrichtung C einfügen. Dabei ist darauf zu achten, dass die Rohrverbindung beim Einschieben nicht beschädigt wird, und es mit 4 Schrauben G sichern (dieses Verfahren ist von zwei Personen durchzuführen).



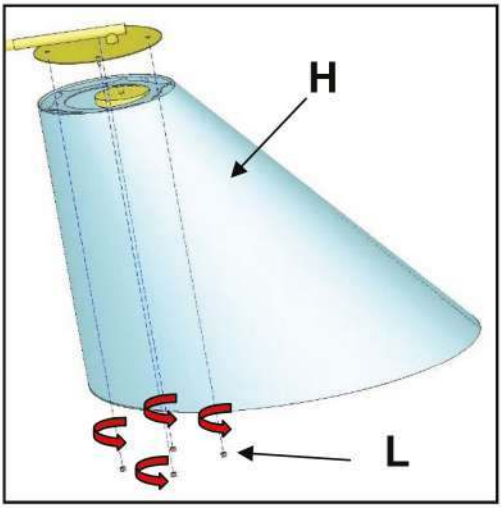


2



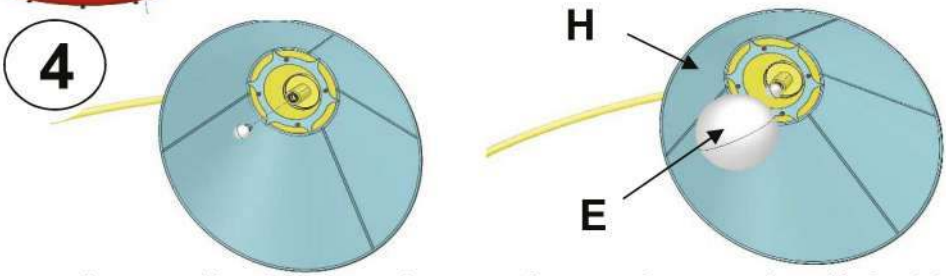
Die Steckverbinder, die aus den Rohrverbindungen der A- und D-Komponenten heraustreten (diese verbinden die elektrischen Kabel der beiden Komponenten), anschließen und diese Komponenten einander annähern. Es ist zu prüfen, dass die Verbindung fest ist.
Die Stange der Komponente A in die Komponente D stecken und die Verbindung durch Anziehen der Schraube F befestigen.
Schraube F festziehen.

3

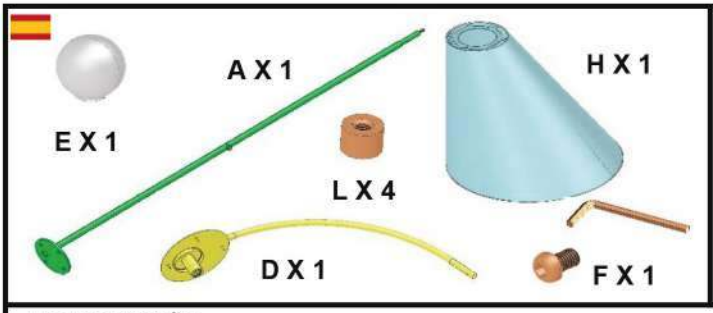


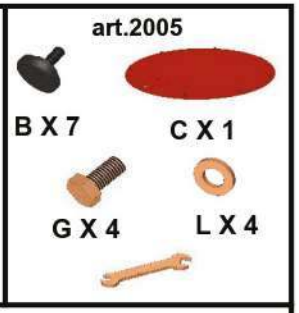
Den Lampenschirm H montieren, indem 4 Stücke der Buchse L an den 4 an der Platte der Trägerkonstruktion angeschweißten Schrauben angeschraubt werden.
Die Buchsen an den Schrauben der Komponente D festziehen.
Es empfiehlt sich, diese Montagephase mit mindestens zwei Personen durchzuführen.

4



Die vorab ausgewählte Glühbirne an der Lampenfassung anbringen und anschließend den Lichtschirm am Lampenschirm befestigen, indem dieser kurz angedrückt und auf sich selbst gedreht wird.
ACHTUNG! Es sollten nur Glühbirnen mit E27-Anschluss und einer Leistung von weniger als 150W verwendet werden.





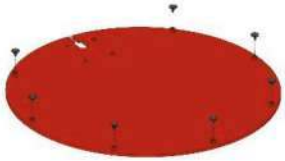
INTRODUCCIÓN:
Retirar con cuidado el producto de su envase. Asegúrese de que el producto no esté dañado y que funcione correctamente. No intente reparar ni modificar el producto por su cuenta, ello conlleva la cancelación de la garantía. Introducir el enchufe en una toma de alimentación de red provista de contacto de puesta a tierra.

INSTALACIÓN EN EL SUELO:
El producto puede ser instalado directamente en el suelo con el empleo de 4 tacos idóneos para el uso sobre el material del suelo mismo (fig. 1). Los tacos deben ser introducidos en los agujeros de la plancha del componente A y fijados en tierra según las indicaciones del fabricante de los tacos.

¡ATENCIÓN! Los tacos no están incluidos en el empaque de la lámpara, ya que son específicos al tipo de suelo del cliente. Es bueno hacerse aconsejar el tipo más apto por el revendedor de confianza.

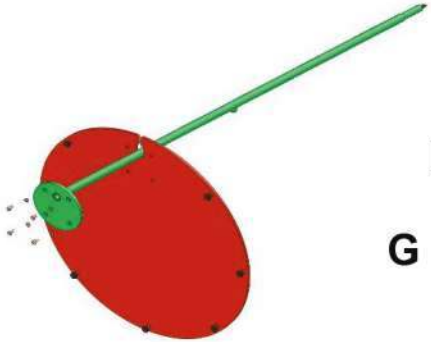
INSTALACIÓN MEDIANTE BALASTRO:
El producto puede ser instalado mediante el empleo del opcional BALASTRO art.2005 (fig.2).

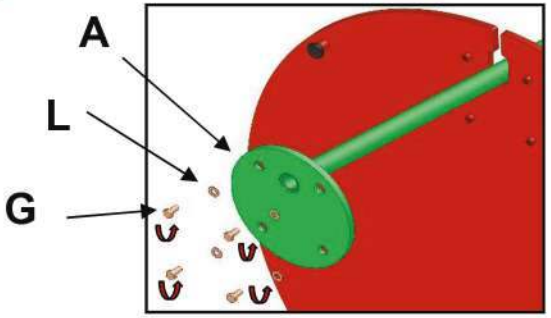
1

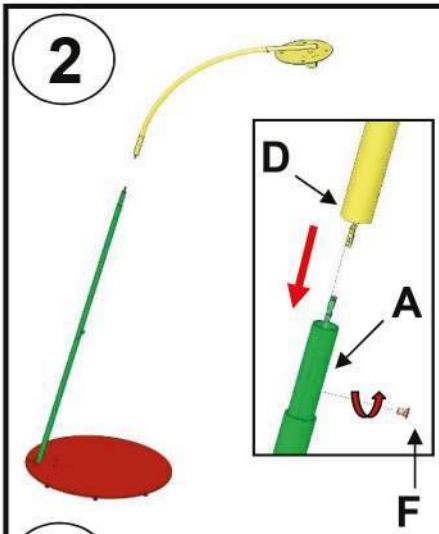


B

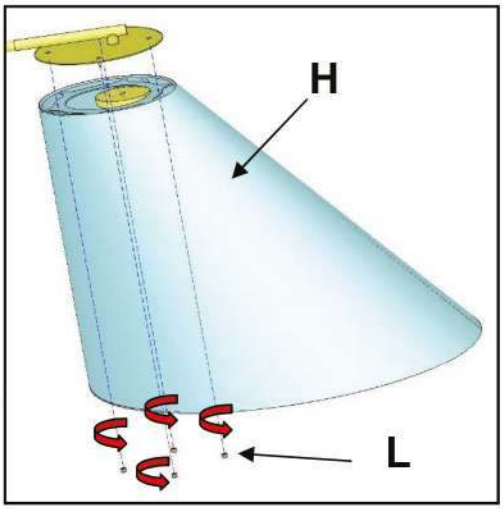
Enroscar las partes de abajo de las patas regulables B al balastro C. Introducir el componente A dentro de la ranura del balastro C, prestando atención a no dañar el tubular durante el desplazamiento, y fijarlo enroscando 4 tornillos G (realizar esta operación con dos personas).



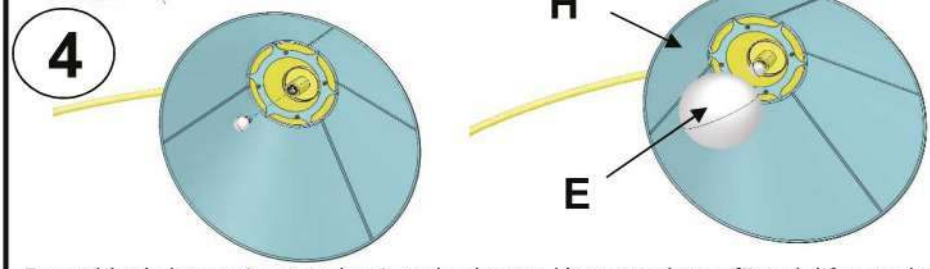




Conectar los conectores salientes de los tubulares de los componentes A y D (los cuales unen los cables eléctricos de los dos componentes), acercando los mismos componentes uno al otro. Verificar que la conexión esté bien firme.
Hacer entrar el asta del componente A dentro del componente D y fijar la conexión enroscando el tornillo F.
Apretar el tornillo F.



Ensamblar el pantalla H enroscando 4 piezas de casquillo a los 4 tornillos soldados en la plancha de la estructura portante.
Apretar los casquillos en los tornillos del componente D.
Se recomienda realizar esta fase de montaje con al menos dos personas.



Ensamblar la lamparita preseleccionada al porta-lámpara y luego fijar el difusor a la pantalla, empujando y girando la pantalla sobre sí misma por un corto tramo.
¡ATENCIÓN! Utilizar solo lamparita con unión E27 y potencia menor de 150W

INFORMAZIONI TECNICHE:

Assemblare lampadina con attacco E27 e potenza max 150 W.
Emu Group SpA dichiara che questo prodotto è conforme alle seguenti direttive: **2014/30/UE, 2014/35/UE**
Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio viene danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio di assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli.
Tensione: 230 V - 50/60 Hz - Max Temperatura: 40°C

IP55 CE

TECHNICAL INFORMATION:

Assemble light bulb with E27 connection and max power 150 W.
Emu Group SpA declares that this product complies with the following directives: **2014/30/EU, 2014/35/EU**
If the flexible external cable of this appliance gets damaged, it must be replaced exclusively by the manufacturer, by the customer services assistance team, or by personnel with equivalent qualifications, in order to avoid risks.
Voltage: 230 V - 50/60 Hz - Max Temperature: 40°C

IP55 CE

INFORMATIONS TECHNIQUES :

Monter l'ampoule avec culot E27 et puissance max 150 W.
Le groupe Emu Group SpA déclare que ce produit est conforme aux directives suivantes : **2014/30/UE, 2014/35/UE**
Si le câble flexible externe de cet appareil est endommagé, il doit être exclusivement remplacé par son fabricant, par son service d'assistance ou par le personnel qualifié équivalent afin d'éviter tout danger.
Tension : 230 V - 50/60 Hz - Température max : 40°C

IP55 CE

TECHNISCHE INFORMATIONEN:

Glühbirnen mit E27-Anschluss und max. Leistung von 150 W montieren
Emu Group SpA erklärt, dass dieses Produkt den folgenden Richtlinien entspricht: **2014/30/EU, 2014/35/EU**
Falls das externe flexible Kabel dieses Geräts beschädigt sein sollte, darf es ausschließlich durch den Hersteller, seiner Serviceabteilung oder gleichwertig qualifiziertem Personal ausgewechselt werden, um Gefahren zu verhindern.
Spannung: 230 V - 50/60 Hz - Max. Temperatur: 40°C

IP55 CE

INFORMACIONES TÉCNICAS:

Ensamblar lamparita con unión E27 y potencia máx 150 W.
Emu Group SpA declara que este producto está conforme con las siguientes directivas: **2014/30/UE, 2014/35/UE**
Si el cable flexible externo de este aparato se daña, debe ser sustituido exclusivamente por el fabricante, por su servicio de asistencia, o por personal cualificado equivalente, con la finalidad de evitar peligros.
Tensión: 230 V - 50/60 Hz - Máx Temperatura: 40°C

IP55 CE

EMU Group S.p.A.
06055 Marsciano (Perugia) - ITALY - Tel.075.874021 - Fax.075.8743903
e.mail: info@emu.it - www.emu.it